



DAC UNIVERSAL: lavaggio, lubrificazione e sterilizzazione con un click

**Sicurezza. Igiene. Rapidità.**

DAC UNIVERSAL

## La formula vincente per la pulizia degli strumenti.

L'igiene diventa ogni giorno sempre più importante, ma non deve sottrarre tempo prezioso al lavoro quotidiano dello studio. Ecco la nostra formula vincente: sicurezza, igiene, rapidità. DAC UNIVERSAL lava, lubrifica e sterilizza 6 strumenti, automaticamente e premendo solo un pulsante. Anche gli strumenti imbustati ed i corpi solidi possono essere sterilizzati in pochi minuti ed essere subito disponibili. In tal modo si risparmia tempo e lavoro manuale, evitando così la preparazione manuale e proteggendo sé stessi ed i pazienti.

**Sarà una buona giornata. Con Sirona.**



MASSIMA SICUREZZA

## Eliminare i rischi legati ad una igiene inadeguata, con DAC UNIVERSAL

E' possibile rispettare le normative igieniche semplicemente premendo un pulsante, evitando così le contaminazioni crociate in totale sicurezza: con DAC UNIVERSAL. Grazie ad una protezione completa, i pazienti ed il personale potranno contare su di una sicurezza sanitaria ottimale ed avere piena fiducia in un trattamento con strumenti correttamente trattati e sterilizzati.

### Sicurezza legale

Con DAC UNIVERSAL si soddisfano tutti i requisiti posti dalle normative e direttive internazionali.

### Conformità alle norme

Secondo quanto previsto dalla norma EN 13060 riguardo alle piccole autoclavi di classe S, DAC UNIVERSAL è certificata specificamente per la preparazione di turbine, manipoli e contrangoli. La pulizia ottenuta con DAC UNIVERSAL è conforme anche alla norma ISO 15883-5, appendice J.

### Validazione

Per la validazione iniziale Sirona fornisce già un collaudo in fabbrica di DAC UNIVERSAL in base ad un carico di riferimento. La manutenzione biennale della DAC UNIVERSAL può essere effettuata contemporaneamente alla riconvalida ed a costi vantaggiosi.

MASSIMA PULIZIA

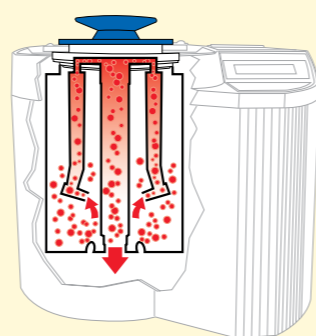
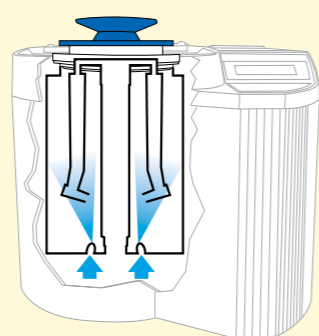
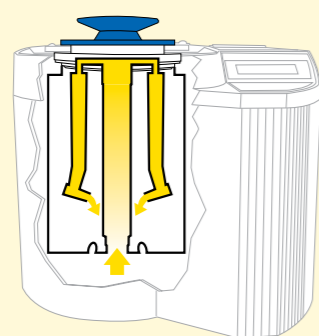
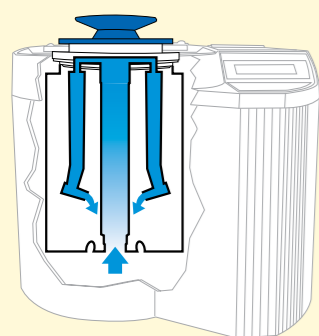
## Lavare, lubrificare e sterilizzare in pochi minuti.

Con la pressione di un pulsante scende il tray portastrumenti e si chiude la camera di sterilizzazione; così inizia il ciclo di pulizia esclusivo offerto da DAC UNIVERSAL. Gli strumenti sono automaticamente e

totalmente decontaminati. Tutte le fasi di lavaggio, lubrificazione e sterilizzazione avvengono in un solo ciclo igienico. In questo modo si previene qualsiasi errore e si ottengono risultati certi e costanti.

Decontaminazione degli strumenti in un solo ciclo.

Possibilità d'impiego



**Lavaggio interno con acqua fredda**

**Lubrificazione automatica**

**Lavaggio esterno con acqua calda e fredda**

**Sterilizzazione e asciugatura**

**Strumenti non imbustati:**  
Per il lavaggio, la lubrificazione e la sterilizzazione degli strumenti non imbustati, inserire sino a sei strumenti sugli appositi attacchi rapidi specifici.

**Strumenti imbustati:**  
Riporre sino a tre strumenti imbustati sulle apposite staffe. Prima di procedere alla sterilizzazione, gli strumenti devono essere già stati trattati con il ciclo completo e poi imbustati successivamente.

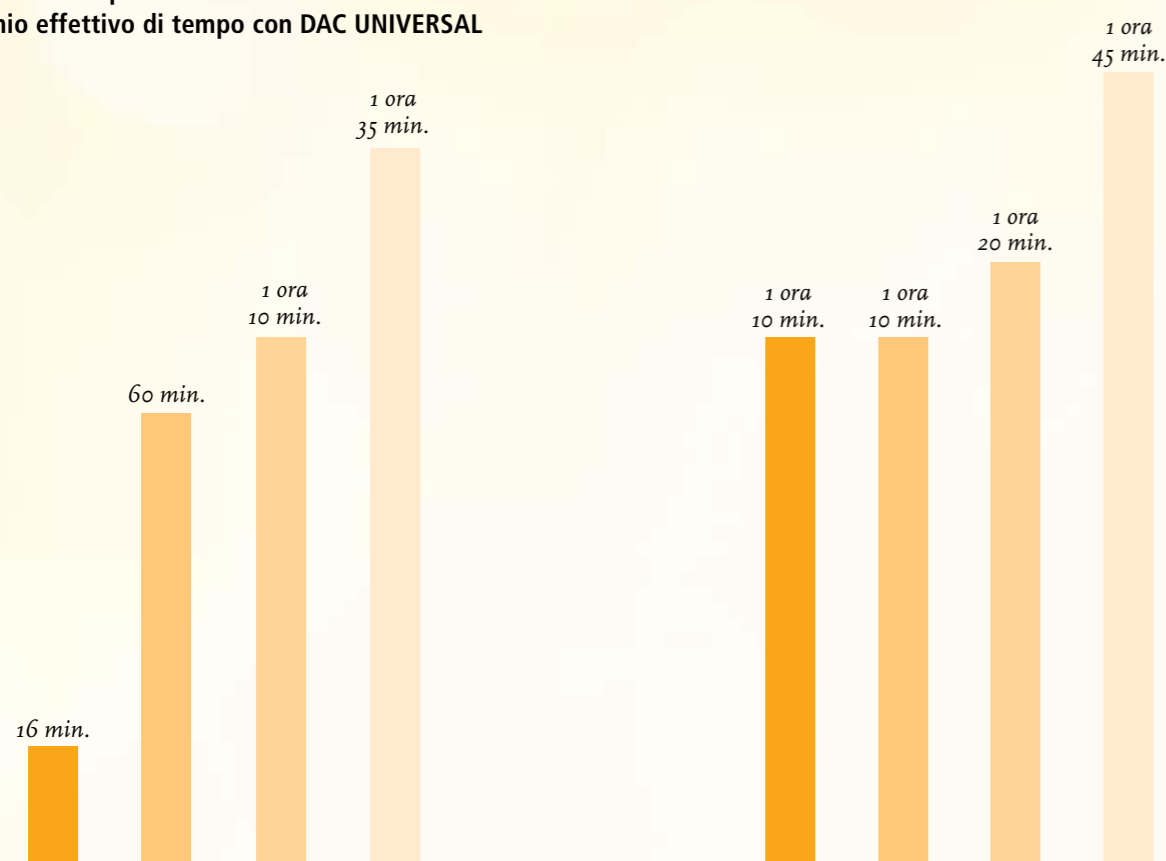
**Strumenti solidi:**  
Inserire sino a cinque strumenti solidi come ad esempio sonde, specchietti o curette nel cestello specifico. Gli strumenti rotanti come ad esempio frese, lime o altro si mettono nel cestello per pezzi piccoli.

## MASSIMA RAPIDITÀ

### Risparmio di tempo ed efficienza nei costi.

I costi ed il carico di lavoro del personale possono essere considerevolmente ridotti. Per sterilizzare gli strumenti non esiste soluzione più rapida ed economica di DAC UNIVERSAL. In tal modo gli strumenti possono essere preparati nel proprio studio tra un paziente e l'altro, senza alcuna perdita di tempo.

Risparmio di tempo:  
Risparmio effettivo di tempo con DAC UNIVERSAL



**Esempio 1:**  
Tempo di preparazione per 4-6 strumenti con utilizzo immediato

- DAC UNIVERSAL: lavaggio, lubrificazione, sterilizzazione: 16 min.
- Apparecchio di pulizia e lubrificazione semiautomatico con successiva sterilizzazione: circa 60 min.
- Preparazione manuale e sterilizzazione: circa 1 ora 10 min.
- Termodisinfettore con successiva lubrificazione manuale e sterilizzazione: circa 1 ora 35 min.

**Esempio 2:**  
Tempo di preparazione per 4-6 strumenti imbustamento incluso

- DAC UNIVERSAL: lavaggio, lubrificazione, sterilizzazione incluso imbustamento e sterilizzazione: circa 1 ora 10 min.
- Apparecchio di pulizia e manuale, imbustamento e sterilizzazione: circa 1 ora 10 min.
- Preparazione manuale, imbustamento e sterilizzazione: circa 1 ora 20 min.
- Termodisinfettori con successiva lubrificazione manuale, imbustamento e sterilizzazione: circa 1 ora 45 min.

#### Risparmio di costi:

##### Importante riduzione dei costi con DAC UNIVERSAL

Con DAC UNIVERSAL le spese in materiale di consumo per ciascuno strumento vengono dimezzate o persino ridotte di un terzo rispetto a sistemi di preparazione meccanica confrontabili. Rispetto alla preparazione manuale, le spese di consumo si riducono addirittura di un quarto o di un quinto. Per ogni ciclo si affrontano dei costi minimi per acqua demineralizzata, materiali di consumo e corrente.

#### Cura e manutenzione degli strumenti

Una manutenzione regolare consente di estendere la vita utile degli strumenti rotanti. Il sistema di lubrificazione di DAC UNIVERSAL è stato testato e approvato dai maggiori produttori mondiali di manipoli, contrangoli e turbine.



## Acqua demineralizzata da una sorgente sicura.

L'acqua demineralizzata per DAC UNIVERSAL e per le altre autoclavi può essere fornita dai sistemi di trattamento dell'acqua NitraDem Direct Connect e SIRODEM. Questi dispositivi alimentano i sistemi di igiene

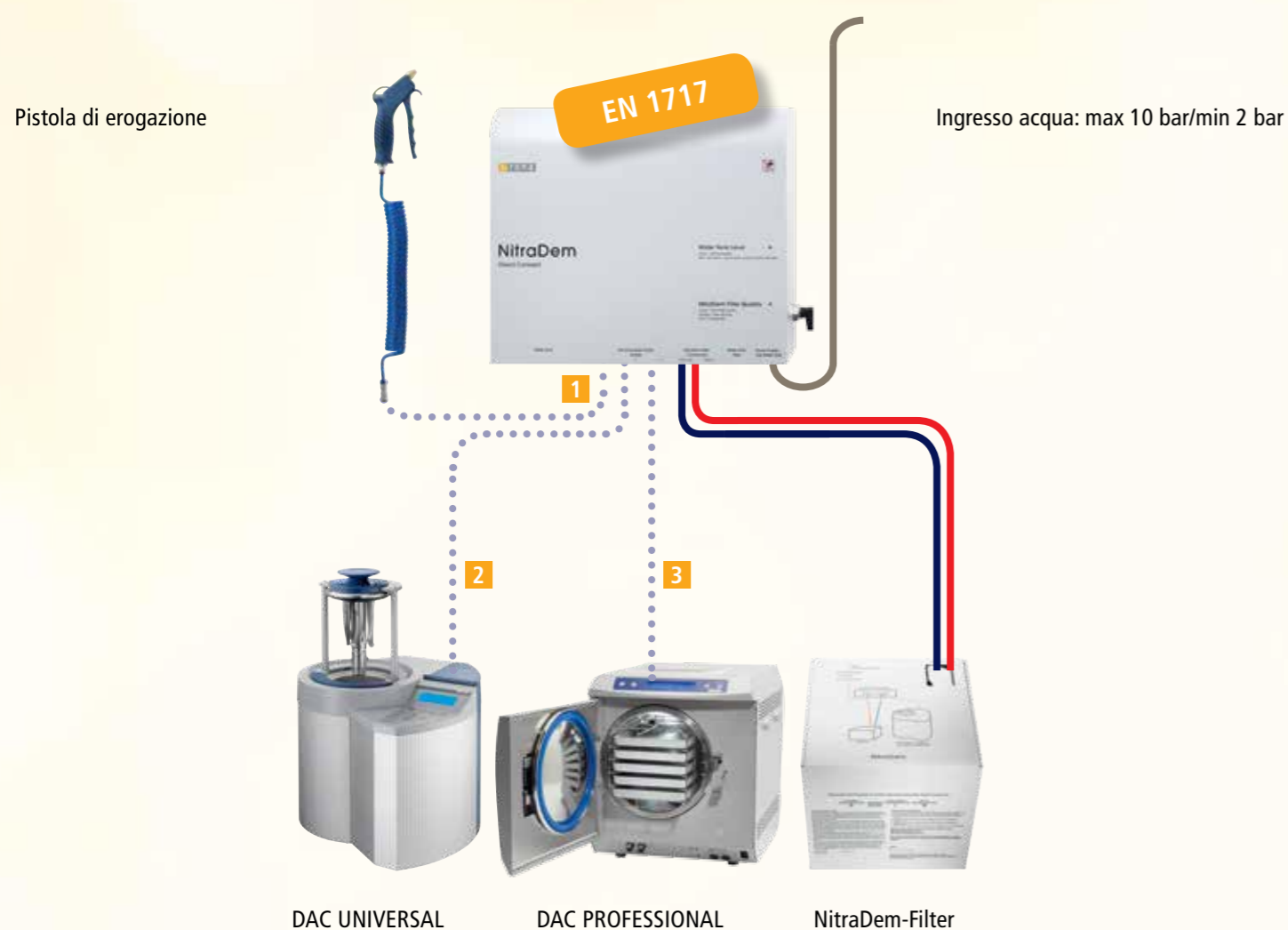
con acqua demineralizzata di alta qualità, risparmiando sui costi. In questo modo si possono proteggere i sistemi di igiene e gli strumenti, allungare la loro vita utile e ridurre le avarie.

### Alimentazione professionale dell'acqua:

#### NitraDem Direct Connect

NitraDem Direct Connect alimenta i sistemi di igiene con acqua demineralizzata in modo rapido, semplice e duraturo: la connessione idrica diretta evita di dover riempire manualmente il serbatoio dell'ac-

qua. Questo sistema di trattamento dell'acqua altamente efficiente lavora in modalità automatica, è facile da utilizzare ed alimenta con acqua pura fino a tre sistemi di igiene.



### Schema di collegamento di NitraDem Direct Connect:

NitraDem Direct Connect dispone di tre uscite dell'acqua che forniscono acqua demineralizzata con una pressione pari a 5–6 bar. Le uscite dell'acqua **1** e **2** servono per collegare i sistemi di igiene senza pompa di aspirazione dell'acqua. All'uscita **3** può essere collegato a scelta un sistema di igiene con o senza pompa di aspirazione dell'acqua.



### Alimentazione rapida, semplice e prolungata dell'acqua per i sistemi di igiene: NitraDem Direct Connect

- È conforme al «collegamento idrico a ingresso libero» richiesto per gli apparecchi medici dalla norma europea EN 1717, che permette il collegamento diretto tra rete idrica e autoclavi.
- In caso di calo di pressione nella rete di alimentazione è esclusa una contaminazione dell'acquedotto.
- Un LED segnala lo stato corrente del filtro e indica il momento ottimale per la sua sostituzione.

### Acqua completamente demineralizzata in pochi secondi: SIRODEM

- Il demineralizzatore SIRODEM è ideale per produrre acqua pura e totalmente demineralizzata in modo semplice e a costi vantaggiosi. Questo sistema non pressurizzato è indicato ovunque sia necessario ottenere in pochi secondi acqua totalmente demineralizzata di eccellente qualità.
- Orientato specialmente alle esigenze individuali dello studio odontoiatrico.
  - Il misuratore di conduttanza è montato direttamente nel sistema di trattamento dell'acqua e indica il valore di purezza dell'acqua.
  - Garantisce una qualità dell'acqua costantemente elevata.


## Dati tecnici, informazioni per gli ordini e accessori.

Dati tecnici	DAC UNIVERSAL
<b>Requisiti per l'installazione</b>	
Alimentazione elettrica	90-120V AC/190-240V AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita	1,1 kW
Connessione aria compressa	Pressione di ingresso: 5,0–8,0 bar; max. Consumo d'aria di breve durata: circa 60 L/min a 5 bar
Capienza del serbatoio dell'olio	0,2 l
Capienza del serbatoio dell'acqua	2,0 l
Consumo dell'acqua	ca. 600 ml per ciclo
Qualità dell'acqua	< 3 µS
Altezza aperto/ chiuso (con coperchio standard) x larghezza x profondità	53 cm/35 cm x 38 cm x 37 cm
In dotazione: strumenti con imballaggio / senza imballaggio / solidi	6/3/5 strumenti
Peso	23 kg
Distanza minima parete/ soffitto	10 cm/70 cm

Documentazione	
Connessioni RS 232	Stampante, software di documentazione, adattatore USB, Memory Stick, schede memoria ecc.
Stampa	Programma di sterilizzazione selezionato, data, ora, numero di carico, vuoto, pressione, temperatura, numero di serie, anomalie ecc.

Programmi di sterilizzazione	
Programmi disponibili	<p>Programma standard Sterilizzazione di 3 minuti a 134 °C Durata totale del ciclo: circa 16 min.</p> <p>Programma prioni standard Sterilizzazione di 18 minuti a 134 °C Durata totale del ciclo: circa 32 min.</p> <p>Programma delicato standard Sterilizzazione di 15 minuti a 121 Durata totale del ciclo: circa 28 min.</p> <p>Programma per strumenti imbustati* Sterilizzazione di circa 3 minuti a 134 °C Durata totale del ciclo: circa 22 min. <i>* È richiesto un coperchio per strumenti imbustati</i></p> <p>La durata del ciclo può variare in base all'ambiente di lavoro in cui viene messa in funzione l'autoclave.</p>






Dati tecnici	NitraDem Direct Connect	SIRODEM
Portata (l/h)	40	50
Qualità dell'acqua distillata (µS/cm)	0,1–12	0,1–12
Connessione elettrica	230 V; 50–60 Hz	230 V; 50–60 Hz
Dimensioni pannello (cm)	26,5 x 32 x 12 (H x L x P)	60 x 10 (H x d)
Dimensioni filtro (cm)	28,5 x 29,5 x 28,5 (H x L x P)	43,5 x 10 (H x d)
Peso (kg)	6,3	Circa 3
Capacità / 10° dH / (litri)	430	400
Conforme alla norma EN 1717	Sì	No
Connessione fissa	Sì	No
Caratteristiche particolari	Ingresso libero dell'acqua	–
Pressione acqua dal pannello di controllo	5–6 bar	–

DAC UNIVERSAL	REF
 Dotato di: Coperchio standard, inclusi 6 adattatori a scelta 1 lubrificante set di installazione con serbatoio per l'acqua di scarico, raccordo per aria compressa e filtro dell'aria	62 58 342

Adattatori per manipoli e contrangoli	REF
Adattatore TE/Classic Sirona	60 51 705
Adattatore INTRAmatic®	60 51 648
Adattatore testina KaVo/BienAir	60 51 663
Adattatore Midwest per Rhino/Shorty	60 51 903

Adattatori per turbine	REF
Adattatore per turbine Sirona	60 51 697
Adattatore per turbine KaVo	60 51 655
Adattatore per turbine W&H	60 51 671
Adattatore per turbine W&H (TA-98LW/96LW)	60 51 689
Adattatore per turbine BienAir	60 51 713
Adattatore per turbine NSK Phateleus	60 51 804
Adattatore NSK VIP II/Pana QD	60 51 812
Adattatore Borden, 2–3 fori	60 51 861
Adattatore per turbine Castellini	60 51 762
Adattatore per turbine Lares	60 51 838
Adattatore per turbine Micro Mega	60 51 945
Adattatore Midwest	60 51 853
Adattatore Midwest Q Coupler	60 51 846
Adattatore Midwest XGT/Stylus	60 51 879
Adattatore per turbine Morita PAR DI	60 51 911
Adattatore per turbine Morita PAR O	60 51 929
Adattatore per turbine OSADA OFJ – MZL	60 85 745
Adattatore per turbine OSADA G1	63 08 360
Adattatore STAR Attachment	60 51 895
Adattatore STAR Swivel per micromotore STAR	60 51 887
Adattatore per turbine Yoshida	60 51 937

Accessori DAC UNIVERSAL	REF
 Olio NITRAM (bianco) Per le serie n. 100 000 – 103 999 e 200 000 – 201 999	60 86 628
 Olio NITRAM (blu) per DAC UNIVERSAL con Wrapped Ready Per le serie n. 104 000 – 199 999 e 220 000 – 399 999	62 59 118
 Pastiglie detergenti	60 53 842
 Filtro	60 78 583
 Indicatore chimico	58 92 059
 Apparecchio per la prova delle spore	60 51 820
 Porta indicatori	60 51 788
 Coperchio standard senza adattatori	60 51 739
 Coperchio con Wrapped Ready per filtro sterile	62 59 092
 Cestello con coperchio	61 26 200
 Cestello per pezzi piccoli	61 23 827
 Cestello supplementare (senza coperchio)	61 96 377
 Supporto del coperchio	62 59 109
 Serbatoio acqua di scarico con tubo Sifone con collegamento diretto	60 78 526 61 26 341
 Stampante per DAC UNIVERSAL Carta stampante	60 51 770 61 23 462

Sistemi di trattamento dell'acqua	REF
 NitraDem Direct Connect, inclusi kit di installazione, filtro NitraDem, pannello di controllo	62 59 852
 Filtro NitraDem	61 98 431
 Pistola di erogazione dell'acqua per NitraDem Direct Connect	62 59 084
 SIRODEM 220 V SIRODEM 110 V	58 86 168 59 48 554
 Cartuccia per SIRODEM	58 92 026



### **Sirona – competenza sistematica unica a livello mondiale per le attrezzature per il dentale**

Sirona sviluppa e produce sistemi CAD/CAM per lo Studio (CEREC) e il Laboratorio (inLab), strumenti e sistemi per l'igiene, riuniti e sistemi di diagnostica per immagini. L'obiettivo di Sirona è fornire sempre prodotti che garantiscano agli utilizzatori il massimo in fatto di redditività, facilità d'uso e innovazione. A vantaggio dello Studio, del Laboratorio e del benessere dei pazienti. Qualunque sia la sfida che dovete affrontare ogni giorno, potete contare su un partner affidabile. **Sarà una buona giornata. Con Sirona.**

**sirona.com**



Sirona Dental Systems · Fabrikstrasse 31 · 64625 Bensheim · Germania  
E-mail: [info@sirona.it](mailto:info@sirona.it) · [www.sirona.it](http://www.sirona.it)